

# HG®

textiel  
textile

## wasmiddel voor getinte en gekleurde gordijnen

### détergent pour voilage teint et coloré

Waschmittel für getönte und farbige Gardinen



• voor machine- en handwas • goed voor 6 wasbeurten

• pour vos lavages a la main et à la machine • pour 6 lessives

500 g e



### HG wasmiddel voor getinte en gekleurde gordijnen

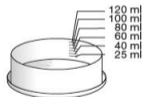
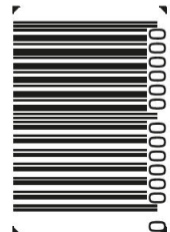
HG "wasmiddel voor getinte- en gekleurde gordijnen" maakt kleurechte gordijnen weer stralend schoon en heerlijk fris. Verwijdert rook-, kook-, nicotine aanslag en andere hardnekkige vervuiling.

**Gebruiksaanwijzing:** De binnenkant van de dop is een maatbeker. Aan de binnenkant van de maatbeker ziet u maatringen met een maatverdeling. Tijdens het vullen van de maatbeker dient u deze af en toe te schudden, zodat het poeder zich egaal verdeelt, waardoor u de juiste doseringshoeveelheid kunt afmeten.

**Machinewas:** Vul de maatbeker met poeder tot maatring 90 ml (ca. 85 gram). Deze hoeveelheid doseren in het hoofdwasmiddelbakje. Gordijnen losjes in de trommel plaatsen en wasprogramma starten (koud, 30°C of 40°C). Eventueel kort centrifugeren. Voor het beste resultaat de gordijnen laten uitlekken, vochtig ophangen en voor het raam laten drogen.

**Handwas:** Vul de maatbeker met poeder tot maatring 50 ml (ca. 47 gram). Deze hoeveelheid oplossen in ca. 5 liter water. Grotere oppervlakken gordijnen kunnen ook in een badkuip (of iets dergelijks) worden behandeld. Hiervoor de maatbeker tweemaal vullen tot maatring 120 ml (ca. 225 gram). Deze hoeveelheid oplossen in ca. 30 liter water. De gordijnen losjes in het water onderdompelen en ca. 2 uur laten inweken. Tijdens het inweken de gordijnen af en toe omkeren. Hierna de gordijnen voorzichtig uitknijpen en vervolgens twee maal uitspoelen met schoon water. Gordijnen wederom uitknijpen en voor het beste resultaat de gordijnen laten uitlekken, vochtig ophangen en voor het raam laten drogen.

**Verbruik:** Ca. 85 gram per machinewasbeurt en ca. 47 gram voor een handwasbeurt. De inhoud van deze pot is goed voor ca. 6 machinewasbeurten en ca. 11 handwasbeurten. **Pot rechttop vervoeren en bewaren.** \* Voor attentie zie binnenzijde



90 ml = 85 gram

|            |       |        |        |
|------------|-------|--------|--------|
|            |       |        |        |
| zacht      | 80 ml | 80 ml  | 90 ml  |
| middelhard | 80 ml | 90 ml  | 120 ml |
| hard       | 90 ml | 100 ml | 140 ml |

### HG détergent pour voilage teint et coloré

Le HG "détergent pour voilage teint et coloré" permet de nettoyer à fond et de retrouver la fraîcheur d'origine de vos voilages inaltérables. Il supprime également les dépôts de suie, les taches de cuisine et de nicotine et d'autres salissures difficiles à éliminer.

**Mode d'emploi:** Le bouchon est un capuchon-doseur. A l'intérieur du capuchon, vous trouverez des lignes de graduation. Lorsque vous remplissez le capuchon-doseur, secouez-le de temps en temps pour que la poudre se répartisse équitablement et mesure, la bonne quantité de dosage.

**Lavage à la machine:** Remplissez de poudre le gobelet gradué jusqu'à 90 ml (85 g environ). Versez cette dose dans le compartiment destiné au lavage principal. Mettez le voilage dans le tambour de la machine à laver et démarrez le programme (à froid, 30°C, 40°C). Centrifugez éventuellement votre voilage brièvement. Pour garantir un résultat optimal, laissez s'égoutter le voilage, penchez-le alors qu'il est encore humide et laissez-le sécher devant la fenêtre.

**Lavage à la main:** Remplissez de poudre le gobelet gradué jusqu'à 50 ml (47 g environ). Diluez cette quantité dans 5 litres d'eau environ. Les plus grandes surfaces de voilage peuvent également être traitées dans une baignoire (ou un autre récipient semblable). Dans ce cas, remplissez deux fois de poudre le gobelet gradué jusqu'à 120 ml (225 g environ). Diluez cette quantité dans 30 litres d'eau environ. Plongez le voilage dans l'eau et laissez-le tremper environ 2 heures. Retournez-le de temps à autre au cours du trempage. Essorez délicatement le voilage, puis rincez-le deux fois à l'eau propre. Afin d'assurer un résultat optimal, laissez-le s'égoutter, penchez-le alors qu'il est encore humide et laissez-le sécher devant la fenêtre.

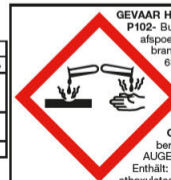
**Rendement:** Environ 85 g par lavage à la machine et 47 g pour un lavage à la main. Le contenu de ce pot permet d'effectuer environ 6 lavages à la machine et 11 lavages à la main. **Transporter et stocker le pot à la verticale.** \* Attention: voir à l'intérieur

Biologisch afbreekbaar  
volgens norm 648/2004/EG



bevat o.a./contient entre autres/enthält u.a.:

|   |        |
|---|--------|
| zeolieten/zéolites/Zeolithe   | 15-30% |
| niet ionogene oppervlakteactieve stoffen/agents de surface non ioniques/nichtionische Tenside | 5-15%  |
| polycarboxylaten/polycarboxylates/Polycarboxylate, zeep/savon/Seife                           | < 5%   |
| enzymen/enzymes/Enzyme (protease)   |        |



**GEVAAR H318-** Veroorzaakt ernstig oogletsel. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P280-** Draag oogbescherming. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bevat: Alcohols, C13-15 branched and linear ethoxylated CAS 157627-86-6, Isotrïdecanol, ethoxylated EINECS: 500-241-6, Alcohols, C12-14 ethoxylated CAS 68439-50-9.

**DANGER H318-** Provoque de graves lésions des yeux. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P280-** Porter un équipement de protection des yeux. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Contient: Alcohols, C13-15 branched and linear ethoxylated CAS 157627-86-6, Isotrïdecanol, ethoxylated EINECS: 500-241-6, Alcohols, C12-14 ethoxylated CAS 68439-50-9.

**GEFAHR H318-** Verursacht schwere Augenschäden. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P280-** Augenschutz tragen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Enthält: Alcohols, C13-15 branched and linear ethoxylated CAS 157627-86-6, Isotrïdecanol, ethoxylated EINECS: 500-241-6, Alcohols, C12-14 ethoxylated CAS 68439-50-9.

HG International b.v., Damsluisweg 70, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, 1332 EJ Almere, Tel.: (+31) 036-5494700

0540801105003 1712

### **HG** *wasmiddel voor getinte en gekleurde vitrage*

**Attentie:** Niet geschikt voor wollen- en zijden gordijnen. Altijd het wasvoorschrift van de betreffende gordijnen in acht nemen. Alleen gebruiken op kleurecht textiel, bij twijfel eerst testen op kleurechtheid (op een onopvallende plaats) met een oplossing van HG "wasmiddel voor getinte- en gekleurde gordijnen". Bij nog aanwezige hardnekkige vlekken de behandeling herhalen. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777. • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

**REINIGINGS- OF ONDERHOUDSVRAGEN?**  
[www.HG.eu](http://www.HG.eu)

### **HG** *détergent pour voilage teint et coloré*

**Attention:** Ne convient ni au voilage de laine, ni de soie. Respectez toujours les instructions de lavage du voilage en question. Utilisez ce produit uniquement sur des textiles inaltérables; en cas de doute, testez d'abord (discrètement) l'inaltérabilité des couleurs à l'aide d'une solution de HG "détergent pour voilage teint et coloré". Dans le cas de taches difficiles à éliminer, répétez l'opération. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

**DES QUESTIONS AU SUJET DU NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN?** [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

### **HG** *Waschmittel für getönte und farbige Gardinen*

**Achtung:** Nicht für Gardinen aus Seide und/oder Wolle geeignet. Immer die Waschanleitung der betreffenden Gardinen beachten. Ausschließlich auf farbechten Stoffen anwenden, im Zweifelsfall das Produkt erst (an einer unauffälligen Stelle) mit einer Lösung aus HG "Waschmittel für getönte und farbige Gardinen" testen. Bei noch vorhandenen hartnäckigen Flecken die Behandlung wiederholen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich

**FÜR REINIGUNGS- UND PFLEGEFRAGEN**  
[www.HG.eu](http://www.HG.eu)